

Le débat reprend sur la motion de M. McIlraith, appuyé par M. Pickersgill, —Que le temps à attribuer à l'étape en comité plénier ainsi qu'aux étapes subséquentes de la procédure relative au Bill C-243, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et, par voie de conséquence, certaines autres lois (bill modifié), inscrit au *Feuilleton* comme mesure du gouvernement n° 107, fasse l'objet d'un ordre de la Chambre et que la motion portera

Que deux jours soient prévus pour terminer l'étape de l'examen en comité plénier du Bill C-243, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et, par voie de conséquence certaines autres lois (bill modifié), et qu'un jour soit prévu pour compléter l'étape de la troisième lecture de ce bill.

Le débat se poursuit; à 9 h. 45 du soir, M. l'Orateur interrompt les délibérations, suivant les dispositions du paragraphe (6) de l'article 15A du Règlement.

Ladite motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

POUR

Messieurs

Allmand,	Douglas,	Laniel,	Pickersgill,
Andras,	Énard,	Laprise,	Pilon,
Asselin	Éthier,	Latulippe,	Prittie,
(Richmond-Wolfe),	Faulkner,	LeBlanc (Rimouski),	Prud'homme,
Badanai,	Fawcett,	Leboe,	Reid,
Barnett,	Forest,	Lefebvre,	Rideout (M ^{me}),
Basford,	Foy,	Legault,	Rochon,
Batten,	Gauthier,	Lessard,	Rock,
Bécharde,	Gendron,	Lewis,	Roxburgh,
Berger,	Gilbert,	Lind,	Saltsman,
Blouin,	Godin,	Loiselle,	Schreyer,
Boulanger,	Gordon,	Macdonald	Simard,
Brewin,	Goyer,	(Rosedale),	Stafford,
Byrne,	Gray,	MacEachen,	Stanbury,
Cadieux,	Guay,	MacInnis (M ^{me}),	Stewart
Cameron	Habel,	Mackasey,	Tardif,
(High Park),	Haidasz,	McIlraith,	Thomas
Cameron (Nanaimo-	Harley,	McNulty,	(Maisonneuve-
Cowichan-Les	Hellyer,	McWilliam,	Rosemont),
Îles),	Herridge,	Marchand,	Thompson,
Cantin,	Honey,	Mather,	Tolmie,
Cashin,	Hopkins,	Matheson,	Tremblay,
Chatwood,	Hymmen,	Matte,	Trudeau,
Choquette,	Isabelle,	Mongrain,	Tucker,
Clermont,	Jamieson,	Morison,	Turner,
Côté (Dorchester),	Johnston,	Neveu,	Wahn,
Côté (Longueuil),	Klein,	Nixon,	Walker,
Côté (Nicolet-	Knowles,	O'Keefe	Watson (Château-
Yamaska),	Lachance,	Olson,	guay-Huntingdon-
Cowan,	Laflamme,	Orange,	Laprairie),
Crossman,	Laing,	Orlikow,	Whelan,
Davis,	LaMarsh (M ^{11e}),	Otto,	Winch,
Deachman,	Langlois	Patterson,	Yanakis—124.
Dionne,	(Chicoutimi),	Pelletier,	